

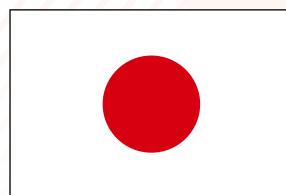
Welcome to KUSHIRO NIKKEI HOCKEY 2012



日系カナダアイスホッケーチーム2012



絆
KIZUNA



■釧路滞在期間

2012.7.21日～7.28日

日本・カナダアイスホッケー国際交流実行委員会

後援／釧路市、釧路市教育委員会、釧路市体育協会、釧路市スポーツ振興財団
釧路アイスホッケー連盟、FMくしろ、プロフォーマンススポーツジャパン



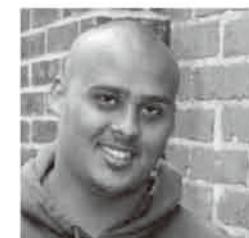
GlobalVillage

ENGLISH CENTRES



Serious Learning, Serious Fun!

Vancouver, Toronto, Calgary, Victoria, Hawaii



www.gvenglish.com



CONSULATE GENERAL OF JAPAN

900 - 1177 WEST HASTINGS STREET
VANCOUVER, B.C., CANADA V6E 2K9
TEL: 604-684-5868 FAX: 604-684-6939

Greetings

I would like to congratulate the 2012 Nikkei Hockey Team for visiting Japan this year. For the twenty-two players that make up the team, this is a great opportunity to participate in an overseas cross-cultural exchange and learn about Japan through hockey.

The Nikkei Hockey Team, comprised of players from different localities, has its roots in the sister-city relationship between Burnaby and Kushiro in Hokkaido. Burnaby's relationship with Kushiro is one of seventy such sister-city relationships across Canada which couple Canadian municipalities with counterparts in Japan. The majority of them, thirty four to be exact, involve municipalities in British Columbia. Burnaby's is the third longest such relationship in the province having been established in 1965.

Canada and Japan share many things in common, but both also possess very distinct cultures and there is much that we can learn from each other. This youth exchange is the kind of program that underpins the on-going friendly relations between Canada and Japan. The continuity and growth of ties like this provide tangible support for the good relations between our countries.

Let me express my gratitude to all those who are providing leadership and to everyone who is participating in building local grass roots links with Japan. I'm sure that such relations will enrich your communities by helping to build diversity and greater international understanding throughout many facets of society.

I want to recognize and thank all those involved in supporting and sponsoring the 2012 Nikkei Hockey Team and I offer my best wishes for a very successful visit to Japan.

Sincerely,

Hideki Ito

Hideki Ito
Consul General





Mayor Hiroya Ebina

Greetings from Kushiro, Japan!

Best wishes to the Nikkei Hockey Team 2012 and all the supporters in Canada and our sister city Burnaby.

We look forward to the return of the Team, and a continued successful friendship between our two cities and our two nations.

姉妹都市バーナビー市はじめカナダ日系ホッケーチームの皆さんのご来釧を釧路市民一同楽しみにしています。



Nikkei 2010 Hockey Team in Kushiro





Mayor Derek Corrigan

“Congratulations & Best Wishes to the Nikkei Hockey Team 2012 on their trip to Japan. May your visit promote friendship and sportsmanship between our two nations—especially in our sister city of Kushiro.”



The above piece can be found on top of Burnaby Mountain, B.C. and is pointing directly at Kushiro, Japan (Hokkaido) across the Pacific Ocean.



Head Coach Message

Hitomi Nakajima

日系カナダアイスホッケーチーム 2012
ヘッドコーチ

中島 仁実

I would like to begin by thanking the many people that have so graciously supported the Nikkei Hockey 2012 team. It is indeed my honor to serve as the Head Coach for this team.

This is truly an unbelievable opportunity for these young people to be able to participate in an exchange of Canadian and Japanese cultures through the sport of ice hockey. I hope that each player takes the time to truly appreciate this experience. Not just for the hockey they are about to play, but for their own personal growth on this journey.

As the sister city to Burnaby, the host city of Kushiro opened its doors to the team in 2010 providing an unforgettable time for the players and families that made the trip. This year will be no different as the City has already started by providing a new hockey venue, increasing the number of school visits, and arranging for the players to participate in a traditional Japanese festival.

It is my hope that the Nikkei Hockey experience will create a lasting memory and over time these players will have the opportunity to return to Japan, perhaps accompanying their own children's team.

Congratulations to all players who made the team. I hope you enjoy your time in Japan.

Once again, thank you to everyone for all you have done to make this trip possible.

まずを持ちまして、日系ホッケー 2012 を快くサポートしてくださいました多くの皆様に感謝の意を述べたいと思います。そして、このチームのヘッドコーチを務めさせていただき、大変名誉なことだと思います。

アイスホッケーというスポーツを通してカナダと日本の文化交流に参加できることは、この子供達にとって信じられないような機会になります。それぞれのプレイヤーがこの経験に恵まれたことを感謝してくれるよう願っています。ただ単にアイスホッケーをするだけではなく、この訪日が子供達一人ひとりの成長にもつながると考えます。姉妹都市である釧路市は 2010 年に訪日した選手とその家族のために、一生の思い出に残るような素晴らしい時を過ごせるように計らってくださいました。今年も同じように競技する会場を新しく用意してくださったり、学校訪問の機会を増やしたり、日本の伝統的な祭りに参加できるよう様々な配慮を賜りました。日系ホッケーの経験が子供達の心にいつまでも残り、いつか再び訪日する機会に恵まれたとき、自分たちの子供のチームを引き連れて行けるようになればと願っております。このチームの代表に選ばれた選手のみなさん、おめでとうございます。日本での滞在をエンジョイしてください。そして、この訪日を実現してくださった数々の皆様に心より厚く御礼申し上げます。



Japan and the Canada international exchange executive committee

The head of an executive committee

Kouji Saito

日本・カナダ国際交流実行委員会
実行委員長

斎藤 孝次

What "Japanese-Canadian ice hockey team 2012" can hold by cooperation of people concerned expresses sincere appreciation.

Kushiro-city is Japan, but "the winter sports" that are eminence are known as a prosperous town, and "Ice capital KUSHIRO" is said to be it, and it is thought that it is common knowledge that, in particular, many citizens enjoy a competition as for "the ice hockey", and it is in the number one in Japan hockey town.

When it wanted you to deepen interchange, to children who had the origin in Japan where I was born and raised in Canada in here Kushiro that was such an environment, it was fixed at players of the same generation through a competition called the ice hockey that "Japanese-Canada ice hockey team 2012" did Kushiro from home Canada of the ice hockey.

I was able to realize this interchange while we wanted you to deepen understanding to the Japanese culture and history through a visit to school and sightseeing, various interchange including the participation in event in the meantime, and having cooperation from grant of Kushiro-shi and each company.

And we want to promote an international exchange because people of Kushiro study abroad not the thing that this interchange is unilateral, and in the same way locally various interchange builds the relations that it is possible for by sightseeing when they go to Canada.

Through the contact with the citizen, I have you know Japan and Kushiro and am happy if I want you to say that it was good to come to Kushiro.

「日系カナダアイスホッケーチーム 2012」が関係者の皆様のご協力により開催できますこと、心より御礼申し上げます。

釧路市は日本でも有数な「ウインタースポーツ」が盛んな街として知られ、氷都くしろとまで言われており、とりわけ「アイスホッケー」は、数多くの市民が競技を楽しんでおり日本一のホッケータウンになっていることは周知のことと思われます。

そのような環境である、ここ釧路で、カナダで生まれ育った日本にルーツを持つ子供達に、アイスホッケーという競技を通じて同世代の選手達と交流を深めてもらいたいと、アイスホッケーの本場カナダから「日系カナダアイスホッケーチーム 2012」が来釧することが決まりました。

私たちはその間、学校見学や観光、イベントへの参加など様々な交流を通して、日本の文化や歴史への理解を深めてもらいたく、釧路市の交付金や各企業さまからの協力を頂きながら、この交流を実現することが出来ました。

そしてこの交流が一方的なものではなく、釧路の人々が留学、観光などでカナダに行く際に現地でも同じように様々な交流ができる関係を築いていくために、私たちは国際交流を盛んにしていきたいと考えております。

市民とのふれあいを通じ、日本そして釧路を知っていただき、釧路に来て良かったと言つていただきたければ幸いでございます。

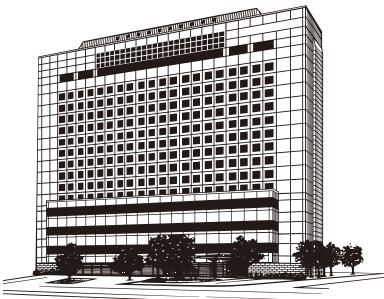


東北海道・釧路の 出会いとやすらぎの空間。

- ◆客 室 シングル190室、ツイン190室、ダブルルーム10室、スイート10室
- ◆お食事 レストラン＆ラウンジトップ オブ クシロ、中国料理 錦、和食
- ◆施 設 主宴会場2室、小宴会場5室、エステルーム、ブティック、ランドリールーム ほか

お問合せ
ご予約は **TEL:0154-31-1111**

でかける人を、ほほえむ人へ。西武グループ



釧路プリンスホテル
〒085-8581 北海道釧路市幸町7-1
www.princehotels.co.jp/kushiro/



北海道の贈り物

北海道のいくら・たらこ・鮭・さんまを全国の皆様へ

株式会社 笹谷商店

〒084-0917 北海道釧路市大楽毛8番地の19
TEL.0154-57-3594 FAX.0154-57-5672



[web] <http://www.sasaya-net.co.jp/> 検索

釧路町光和1丁目2番地

第一共栄交通(株)

代行運転も受付けます
(0154)36-4151

ジャンボタクシー ▼ 小型・大型タクシー (0154)36-8171

ケア輸送
タクシー

(0154)
36-9113

介護タクシー

(0154)
36-9112



UKクラブはにゅう
UK2オールドUK
オールドUK

代表：角丸 政義
<http://uk946.web.fc2.com/>

(株)ユニオン内装・(有)釧路軽鉄

環境のことを考えてますか？

釧路ガスは、地球にやさしいエネルギー
『天然ガス』をお届けしております。



省エネ型ガス給湯暖房機
ecoジョーブ

GAS **釧路ガス**
釧路市寿4丁目1番2号 Tel.22-8101^代

日系カナダアイスホッケーチーム 2012 鋸路滞在スケジュール

日時	内容	場所
21日（土）	14:00 鋸路空港到着 歓迎セレモニー	鋸路空港
	18:00 日系カナダ氷上練習	鋸路アイスアリーナ
22日（日）	10:00 国際親善試合1 鋸路工業高等専門学校	鋸路アイスアリーナ
	12:00 鋸路市内見学	イオンモール鋸路昭和、他
	18:00 国際親善試合2 鋸路連合（湖陵・北陽・明輝・東）	鋸路アイスアリーナ
23日（月）	10:00 鋸路市長表敬訪問	鋸路市役所
	11:30 鋸路市内見学	MOO・和商市場、他
	18:00 国際親善試合3 鋸路江南高等学校	鋸路アイスアリーナ
24日（火）	13:00 FMくしろ生放送出演	FMくしろ
	14:00 鋸路江南高校訪問	鋸路江南高校
	18:00 国際親善試合4 武修館高等学校	鋸路アイスアリーナ
25日（水）	10:00 国際親善試合5 東北高等学校	鋸路アイスアリーナ
	12:00 鋸路市内見学	福司酒造、巖島神社、鋸路市民防災センター、鋸路市湿原展望台
	18:00 国際親善試合6 鋸路工業高等学校	鋸路アイスアリーナ
26日（木）	10:00 国際親善試合7 軽井沢高等学校	鋸路アイスアリーナ
	15:30 國際交流大運動会	鳥取ドーム
27日（金）	13:00 FMくしろ生放送出演	FMくしろ
	16:00 くしろ霧フェスティバル参加	霧フェス会場
28日（土）	10:00 鋸路出発 送迎セレモニー	鋸路アイスアリーナ

We would like to thank the following companies and individuals for their support:

City of Burnaby
CanAgra Foods
Global Village English Centre
Hiroshi Fujita, Realtor
Christopher Harvey, Q.C.
City of Kamloops
99 Nursery & Florists
Nina Grewal, MLA
Kevin Falcon, Min. of Finance
Jagrup Brar, MLA
Tobiano Golf & Country Club
Four Point Sheraton
The Dune Golf Club
Fountain Tire
Domtar Pulp—Kamloops
Wrigley
Oliver Family
Westin Bayshore
Canadian Tire , Vancouver
Grandview Golf Course

Wai Young , MP Van. South
Canadian Fishing Company
Valente Family
Karen Buder
Nancy Kong
Colleen Armstrong
Adrian Lee
Alec' s Automotive
June Jeffries
Safeway #36 Franaco Lucarelli
Morrey Nissan
Saito Family
Ken Takeuchi
Tasaka Family
Lexmark Canada
Cyclone Taylor
Design Tech
City of Surrey, Parks & Rec.
Bob Saito Family
Mike Shivers & Iris Wilson

Sylvia Chrostopoulos Family
Wrigley
Dollar Meat Store Ltd.
Kerry-Lynne Findlay, MP Richmond/Delta
John Yap MLA Richmond
Irene and Bob Nishimura
Tichota Family
Buckeye Canada
Dundee Wealth
Ichiro Restaurant
Wild Whales—Vancouver
Sharon Kika
Pacific Net & Twine
Ladies of Nikkei Auxiliary:
Nobbie Hatanaka
Keiko Mayede
Roberta Nasu
Fumi Hori

Special Thanks to alumni parent, Joyce Tasaka, for her guidance and support.

We would also like to acknowledge all of the behind the scene hours that Head Coach, Hitomi Nakajima has spent organizing & coordinating all events in Japan.

Regrets to Richard Taki and David Kumamoto who, due to personal circumstances, will not be joining the trip in 2012. Along with Coach Nakajima, Richard and David are the driving force for the Nikkei Hockey Program. In past trips they have acted as assistant coaches and/or managers. Their contributions in the organizing of the pre-trip events is greatly appreciated. We will miss their experience and knowledge during the trip

Japanese support staff Japan, Canadian ice hockey international exchange executive committee

Kouji Saito
Takehiro Ogasawara
Tomohiro Baba
Hiromichi Terayama

Hirotuki Murakami
Takayuki Satoh
Saori Yamamoto
Takahiro Shinta

Tetsuya Yamashita
Yuka Abe
Tokuro Ueda
Yoshiaki Nakajima





EVELYN SAITO
604-250-0120
evelynsaito22@gmail.com

10063 - 136A St.
Surrey, BC
Canada V3T 4G1
Bus: (604) 583-7653
Fax: (604) 583-7870



Good luck to
all team
members on
the
Nikkei Hock-
ey 2012
Team
on their trip
to Japan!

Proud supporter of the
Nikkei Hockey program !



C O M M I T
A U T O B O D Y
& R E P A I R S

ICBC Express Valet Shop

1043 Union Street
Vancouver BC V6A 3R6

Water Base Paint
Full Downdraft Spray Booth
Lifetime Guarantee

Brian Nishimura
T 604.875.1211
F 604.875.1265
C 604.562.8377
brian@commitautobody.com

Good Luck
Team Nikkei
2012!

Palmieri Bros.



Contact us today to discuss your paving needs. We would be happy to provide you with a free, on-site estimate and answer any questions that you may have. Our office is open from 8am to 5pm, Monday through Friday. Just give us a call, or drop us an email, to set up an appointment.

Our mailing address:

2876 Norland Avenue,
Burnaby, BC V5B 3A6

Phone: 604-294-4140 **Fax:** 604-294-4142



**Communications, Energy and
Paperworkers Union of Canada**

427 Lansdowne Street
Kamloops, BC V2C 1Y2

Tel: (250) 828-8722
Fax: (250) 828-8733
E-mail: cep10-b@telus.net



日系カナダ アイスホッケーチーム2012 メンバー紹介

Taro Racanelli



2 Taro Racanelli
DF / Right

Position: Defense Shoots: Right
Height: 5'9" / 175 cm Weight: 190 lbs / 86 kg
Birthdate: February 18, 1996 Hometown: Burnaby, B.C.
Favorite Japanese Food: Rice Favorite Junk food:
Coca - cola
Favorite Hockey Player: Alex Ovechkin
Family originally from Wakayama
Favorite Quote:偉大な瞬間は大きなチャンスから生まれ
出る。

Taylor McElwain



5 Taylor McElwain
DF / Left

Position: Defense Shoots: left
Height: 5'11" / 180 cm Weight: 165 lbs / 75 kg
Birthdate: February 26, 1995 Hometown: Richmond, B.C.
Favorite Japanese Food: Sushi
Favorite Junk food: Chocolate
Favorite Hockey Player: Evgeni Malkin
Family originally from Mie - ken
Favorite Quote: none

Steven Saito



10 Steven Saito
DF / Right

Position: Defense Shoots: Right
Height: 5'9" / 175 cm Weight: 140 lbs / 64 kg
Birthdate: March 14, 1995 Hometown: Surrey, B.C.
Favorite Japanese Food: Rice
Favorite Junk food: Diary Milk Chocolate & M&M Peanuts
Favorite Hockey Player: Jason Krog & Scott Niedermayer
Family originally from Shizuoka Prefecture
Favorite Quote:失敗しても心に覚えさせないこと、また成
功しても頭に覚えさせないこと。

Andrew Okuma



18 Andrew Okuma
FW / Right

Position: Forward Shoots: Right
Height: 5'7" / 170 cm Weight: 155 lbs / 70 kg
Birthdate: November 21, 1993 Hometown: Vancouver, B.C.
Favorite Japanese Food: Chicken Katsu
Favorite Junk food: Chips
Favorite Hockey Player: Sidney Crosby
Family originally from Okinawa
Favorite Quote:あなた自身を決して安売りするな、そして
誰も見ていない所で努力を惜しむな。

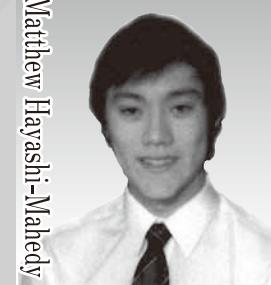
Quinn Toyoda



29 Quinn Toyoda
GK / Left

Position: Goalie Catches: Left
Height: 5'9" / 175 cm Weight: 145 lbs / 66 kg
Birthdate: May 26, 1997 Hometown: Richmond, BC
Fav Japanese Food: Miso Salmon Favorite Junk food:
Yam Fries
Favorite Hockey Player: Ken Dryden
Family originally from: Sendai / Wakayama
Favorite Quote:誰もが天才である、しかし仮にあなたが魚を木登りの
能力で判断するなら、その魚は自分が愚か者と信じて一生を過ごすだろう。

Matthew Hayashi-Mahedy



4 Matthew Hayashi-Mahedy
DF / Right

Position: Defense Shoots: Right
Height: 5'11" / 180 cm Weight: 185 lbs / 84 kg
Birthdate: November 18, 1995 Hometown: Vancouver, B.C.
Favorite Japanese Food: Tempura Udon
Favorite Junk food: McDonald's fries
Favorite Hockey Player: PK Subban
Family originally from Kyoto & Osaka
Favorite Quote:我々は同じことを繰り返し行う。それゆえ
「優秀さ」さえ、ただ一度の行いではなく習慣になる。

Connor Kluthe-Tasaka



6 Connor Kluthe-Tasaka
DF / Left

Position: Defense Shoots: Left
Height: 5'11" / 180 cm Weight: 165 lbs / 75 kg
Birthdate: January 23, 1997 Hometown: Richmond, B.C.
Favorite Japanese Food: Udon
Favorite Junk food: Double bacon cheeseburger
Favorite Hockey Player: Scott Stevens
Family originally from Wakayama and Hiroshima
Favorite Quote:最大限の努力をする人には、これ以上何を
望むことがあろうか。

Paul Shimbashi



11 Paul Shimbashi
FW / Right

Position: Forward Shoots: Right
Height: 5'5" / 165 cm Weight: 140 lbs / 64 kg
Birthdate: August 24, 1995 Hometown: Barnwell, Alta
Favorite Japanese Food: Kappa Maki
Favorite Junk food: Spitz (Sunflower seeds)
Favorite Hockey Player: Rick Nash
Family originally from Kagoshima
Favorite Quote:ホッケーとは、素早い身の動き、スティックは手に、プレー
ドは足に紐で結ばれている者が身体を接触させながらプレーすること。

Rachel Budden



17 Rachel Budden
DF / Left

Position: Defense Shoots: Left
Height: 5'4" / 163 cm Weight: 140 lbs / 64 kg
Birthdate: November 20, 1994 Hometown: Richmond, B.C.
Favorite Japanese Food: Takoyaki
Favorite Junk food: Popcorn
Favorite Hockey Player: Dan Hamhuis
Family originally from Wakayama and Hiroshima
Favorite Quote:小さなプレーは世界に通じない。

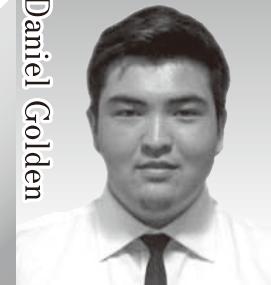
Ashton Shimbashi



21 Ashton Shimbashi
FW / Right

Position: Forward Shoots: Right
Height: 5'11" / 180 cm Weight: 170 lbs / 77 kg
Birthdate: May 24, 1993 Hometown: Barnwell, Alta
Favorite Japanese Food: Okonomiyaki
Favorite Junk food: Dr. Pepper
Favorite Hockey Player: Jerome Iginla
Family originally from Kagoshima
Favorite Quote:たやすく出来る事は、する価値がない。

Daniel Golden



33 Daniel Golden
GK / Left

Position: Goalie Shoots: Left
Height: 5'11" / 180 cm Weight: 215 lbs / 98 kg
Birthdate: June 1, 1995 Hometown: Richmond, BC
Favorite Japanese Food: Tonkatsu
Favorite Junk food: White Rabbit Candies
Favorite Hockey Player: Cory Schneider
Family originally from Wakayama / Tokushima
Favorite Quote:勝利する者はあきらめない、あきらめる者
は勝利できない。



創業 1959 年
- 老舗レストラン伝統の味を今に -

Restaurant **IZUMIYA 泉屋**

- ・本店 釧路市末広町 2-28
TEL (0154)24-4611
- ・ビッグ店 ビッグハウス釧路店内
TEL (0154)52-1583
- ・イオン店 イオンモール釧路昭和店内
TEL (0154)53-0301

・健康増進に役立つ・

天然温泉 大喜湯

[春採店] 〒085-0813
釧路市春採 7丁目1番45号
TEL (0154)46-5558

[昭和店] 〒084-0910
釧路市昭和中央 5丁目11番8号
TEL (0154)55-5558

渋谷のど真ん中にある隠れ家

居酒屋 九四六屋

江南高校アイスホッケー部卒業生です。

若鶏半身揚げ、とってもおいしいですよ! 渋谷で待ってます!!

営業時間 平日 19:00~ 翌朝
定休日 日曜日

03-5456-8587

東京都渋谷区道玄坂2-23-1 小池ビルB1F

株式会社 中嶋木材

〒088-0626 釧路郡釧路町桂 5丁目9番地
電話(0154)36-1967番
FAX(0154)36-1894番

取扱品目

木材・製材・建材
不動産賃貸管理

Kiyosato Jikan

有限会社 清光自販

- 新車販売 ●
- 中古車販売 ●
- 車検・一般整備 ●
- 損害保険代理店 ●

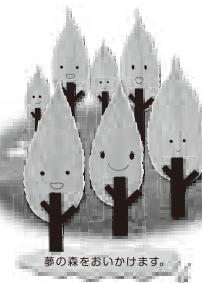
〒088-0605 釧路郡釧路町別保原野南25線52番地18

TEL.0154-64-5311 FAX.0154-40-5312

代表取締役 佐藤 清光

Welcome to Kushiro

小さなECOでゆたかな地域に



夢の森をおいかけて。



みちかなふれあい
釧路しんきん

釧路市北大通8-2 ☎(0154)23-0111
URL <http://kushiroshinkin.com>

SK HOUSE KUSHIRO スケートハウス釧路

釧路アイスアリーナ裏口正面です。
大会期間中SALE品もあります。
メンテナンス、急な修理もお任せください。

〒084-0906 北海道釧路市鳥取大通 3-7-20
TEL.0154-51-8381

AUTO SALON STAFF

株式会社 オートサロンスタッフ

<http://www.ju946.com/staff>

〒084-0924 北海道釧路市鶴野 66-23
TEL.0154-52-7172 FAX.0154-52-5152
代表取締役 鈴木 克己





Tanoshi Mizushima

39

Tanoshi Mizushima
FW / Right

Position: Forward Shoots: Right
Height: 5'8" / 173 cm Weight: 166 lbs / 75 kg
Birthdate: January 25, 1995 Hometown: Richmond, BC
Favorite Japanese Food: Sushi (Unagi)
Favorite Junk food: Snickers
Favorite Hockey Player: Jonathan Toews & Gino Odjick
Family originally from Chiba Ichikawa
Favorite Quote:自分自身を信じれば、何事も可能だ。

Wesley Matsuda

44

Wesley Matsuda
DF / Right

Position: Defense Shoots: Right
Height: 5' 10" / 178 cm Weight: 190 lbs / 86 kg
Birthdate: May 19, 1996 Hometown: Kamloops, BC
Favorite Japanese Food: Vegetable & Prawn Tempura
Favorite Junk food: Pizza
Favorite Hockey Player: Todd Bertuzzi
Family originally from Wakayama, Fukuoka
Favorite Quote:才能はゲームに勝たせてくれる。でも、チーミューウークと思考力がチャンピオンシップに勝たせてくれる。



Trevor Okino

51

Trevor Okino
FW / Left

Position: Forward Shoots: Left
Height: 5'11" / 180 cm Weight: 185 lbs / 84 kg
Birthdate: February 13, 1995 Hometown: Richmond, BC
Favorite Japanese Food: Teriyaki beef & rice
Favorite Junk food: Chocolate
Favorite Hockey Player: Duncan Keith
Family originally from Hiroshima
Favorite Quote:私は何事も程よい加減でいようとしたが、うまくいかなかった

Will Nomura

60

Will Nomura
FW / Right

Position: Forward Shoots: Right
Height: 5'7" / 170 cm Weight: 140 lbs / 64 kg
Birthdate: April 7, 1996 Hometown: Surrey, BC
Favorite Japanese Food: Tempura
Favorite Junk food: Ice Cream
Favorite Hockey Player: Sidney Crosby
Family originally from Wakayama
Favorite Quote:我々は宇宙でちっぽけな存在だと気づいたとき、我々はお互いになくてはならない存在だと気づく。



Makoto Oliver

71

Makoto Oliver
FW / Left

Position: Forward Shoots: Left
Height: 5'8" / 173 cm Weight: 165 lbs / 75 kg
Birthdate: October 25, 1994 Hometown: Vancouver, BC
Favorite Japanese Food: Beef Udon
Favorite Junk food: Instant noodles
Favorite Hockey Player: Marcus Johansson
Family originally from Fukuoka prefecture
Favorite Quote:自分らしくあれ。他人のポジションは全てとられているのだから。

Ryan Kidd

74

Ryan Kidd
FW / Right

Position: Forward Shoots: Right
Height: 5'8" / 173 cm Weight: 145 lbs / 66 kg
Birthdate: May 26, 1994 Hometown: Richmond, BC
Fav Japanese Food: Salmon onigiri
Favorite Junk food: McDonalds
Favorite Hockey Player: Zach Parise
Family originally from Hikone, Shiga Prefecture
Favorite Quote:優れた選手はバックのある所でプレーする。より優れた選手はバックの向かう所でプレーする。



Gen Bryshun

77

Gen Bryshun
DF / Left

Position: Defense Shoots: Left
Height: 5'8" / 173 cm Weight: 180 lbs / 82 kg
Birthdate: May 8, 1996 Hometown: Kelowna, BC
Favorite Japanese Food: Inarizushi
Favorite Junk food: Maynards Gummies
Favorite Hockey Player: Drew Doughty
Family originally from Okazaki City, Aichi Prefecture
Favorite Quote:失敗しない一番確かなやり方は、成功するように固く誓うことだ。

Carter Hikichi

91

Carter Hikichi
FW / Left

Position: Forward Shoots: Left
Height: 5'7" / 170 cm Weight: 145 lbs / 66 kg
Birthdate: July 10, 1996 Hometown: Kelowna, BC
Favorite Japanese Food: Teriyaki Chicken & Yakisoba
Favorite Junk food: Pizza
Favorite Hockey Player: Sidney Crosby
Family originally from Fukushima & Wakayama
Favorite Quote:あなたが打たないショットの100%はミスになる。



Justin Wong

93

Justin Wong
FW / Right

Position: Forward Shoots: Right
Height: 5'11" / 180 cm Weight: 160 lbs / 73 kg
Birthdate: September 3, 1993 Hometown: Coquitlam, BC
Favorite Japanese Food: Sushi
Favorite Junk food: Fast Food
Favorite Hockey Player: Sidney Crosby
Family originally from Hiroshima / Kagoshima
Favorite Quote:私は背中に書いてある名前より、前にあるロゴタイプのためにプレーする。

Christian Dale

97

Christian Dale
FW / Left

Position: Forward Shoots: Left
Height: 5' 8.5" / 174 cm Weight: 130 lbs / 59 kg
Birthdate: Dec 30, 1997 Hometown: North Delta, BC
Favorite Japanese Food: Sushi
Favorite Junk food: Chips
Favorite Hockey Player: Ryan Nugent Hopkins
Family originally from Yamanashi-ken & Toyama-ken
Favorite Quote:人生は一度きりだ。

Coaching Staff & General Manager



Joe Racanelli

Assistant Coach
Hometown: Burnaby, BC



Hitomi Nakajima

Head Coach
Hometown: Kushiro, Japan



Mike Saito

General Manager
Hometown: Surrey, BC



Musqueam Golf & LEARNING ACADEMY

Proud to support the Nikkei 2012 Hockey Team
Good Luck in Japan

 **Nikkei**
national museum
& cultural centre

www.nikkeiplace.org  

EXPLORE WHAT
NIKKEI CENTRE
HAS TO OFFER



Rental Space Available

6688 Southoaks Crescent @ Kingsway, Burnaby



Free underground parking
Spacious on-site kitchen facilities

Nikkei Centre offers a beautiful, exclusive venue ideal for meetings, demonstrations, weddings, receptions, small conferences and other special events

Ellipse Lobby overlooks the beautiful Japanese Canadian garden (100 theatre style/150 Reception)

Special Events Hall (300 banquet/400 theatre style)

4 Medium to Large Activity Rooms (10 - 50 people)

Contact Kaoru Nagao, Rentals Manager to book :

604.777.7000 ext 101 or knagao@nikkeiplace.org

Cultural
Programs



martial arts • tea ceremony
ikebana • kimono kitsuke
karaoke • cooking • yoga
bonsai • meditation • dance



北海道釧路江南高等学校 アイスホッケー部

メンバー紹介



3 Takaaki Yoshida

FW/Left

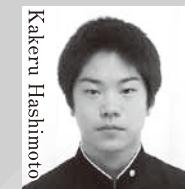
吉田 崇朗
177cm 64kg
鳥取中学校



6 Eito Kanehira

DF/Right

兼平 瑛斗
181cm 72kg
鳥取中学校



7 Kakeru Hashimoto

FW/Right

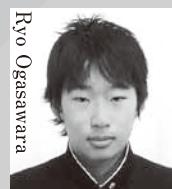
橋本 翔
161cm 55kg
富原中学校



8 Genta Ishiyama

FW/Right

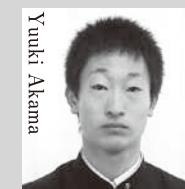
石山 元太
164cm 67kg
鳥取中学校



9 Ryo Ogasawara

FW/Right

小笠原 遼
164cm 53kg
附属中学校



11 Yuuki Akama

FW/Left

赤間 雄基
165cm 58kg
北中学校



14 Yuusuke Tsuji

FW/Right

辻 優介
167cm 60kg
鳥取中学校



15 Kento Sakuma

FW/Left

佐久間 健人
174cm 67kg
鳥取中学校



16 Aoi Seino

DF/Right

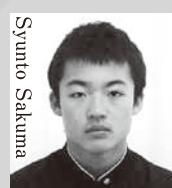
清野 碧
165cm 55kg
美原中学校



17 Kazuma Ohya

FW/Right

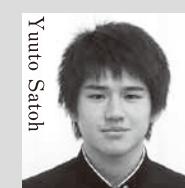
大矢 和磨
168cm 68kg
景雲中学校



18 Syunto Sakuma

FW/Right

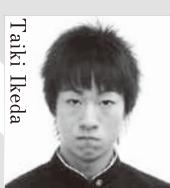
佐久間 俊人
165cm 56kg
鳥取中学校



19 Yuuto Satoh

DF/Right

佐藤 佑斗
163cm 58kg
富原中学校



21 Taiki Ikeda

FW/Right

池田 大貴
171cm 63kg
鳥取中学校



22 Kouhei Fujita

DF/Left

藤田 航平
164cm 61kg
青陵中学校



23 Yuusuke Akita

DF/Right

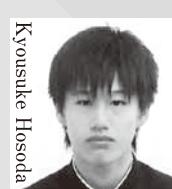
秋田 優介
170cm 58kg
美原中学校



26 Mao Takami

FW/Left

高見 真生
169cm 68kg
姫路大的中学校



27 Kyousuke Hosoda

FW/Right

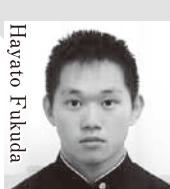
細田 喬祐
163cm 54kg
景雲中学校



36 Masaaki Ishikawa

DF/Right

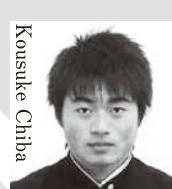
石川 雅章
167cm 65kg
景雲中学校



39 Hayato Fukuda

GK

福田 鳩斗
162cm 54kg
立川九中学校



49 Kousuke Chiba

DF/Left

千葉 航輔
169cm 66kg
鳥取西中学校



52 Kenta Matsukane

DF/Right

松金 健太
174cm 70kg
富原中学校

中学、高校の制服はカンコーショップで!!

スクールウェア専門店 カンコーショップ釧路



〒084-0906

釧路市鳥取大通1丁目1番10号

TEL 0154(51)2733

FAX 0154(68)5989



携帯用QRコード



CANADA 輸入住宅

セルコホーム 釧路

株式会社セトル

釧路市愛国東1丁目7番2号

TEL 0154-39-2525

FAX 0154-36-1551

<http://www9.plala.or.jp/settle/>

Welcome to Kushiro



●とんとろネギ…¥930
●Tontoro Negi…¥930



釧路市昭和中央4丁目18-1
イオンモール釧路昭和1F
0154-55-7192
11:00~21:00 年中無休

とろける旨さの「とんとろ」を
いっぱい載せたラーメン



MARUHIRA

株式会社 丸平

釧路市春日町3番6号 TEL/0154-65-1220

配送センター 釧路町桂4丁目10番 TEL/0154-65-1220

給油所 西港給油所…釧路市鳥取大通6-5-2

木工団地給油所…釧路町桂3-5

旭バイパス給油所…釧路市古川町29-8

門静給油所…厚岸町門静

別保給油所…釧路町別保



●唐揚げラーメン…¥800

たんぽぽ

TANPOPO

釧路市白樺台1-7-3 0154-91-1542
11:00~20:00 木曜日定休



●醤油ラーメン…¥650

釧路ラーメン 沢山

KUSHIRO-RAMEN KAWAMURA

釧路市末広町5-2 0154-24-5334
11:00~15:00/18:00~25:00(日曜は15:00まで)

不定休



銀龍 GINRYU

釧路市鳥取大通8-7-12 0154-51-8480 月曜日定休
11:00~14:30/17:00~23:00(日曜は21:00まで)



●塩ラーメン…¥580



●牡蠣ラーメン…¥950



KUSHIRO-RAMEN

釧路市鳥取大通7-2-4
0154-51-1447
11:00~15:00/17:00~22:00
水曜日定休

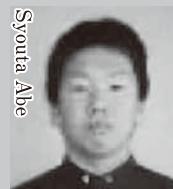
北海道釧路工業高等学校 アイスホッケー部

メンバー紹介



2 Ikki Satoh
DF/Right

佐藤 一輝
165cm 52kg
鳥取中学校



5 Syouta Abe
DF/Left

阿部 翔太
174cm 81kg
阿寒中学校



6 Syouta Sakai
DF/Right

境 将大
171cm 55kg
阿寒中学校



7 Yuuma Okitsu
DF/Left

沖津 佑馬
182cm 82kg
鳥取西中学校



8 Taku Kumagai
FW/Right

熊谷 拓
168cm 53kg
鳥取中学校



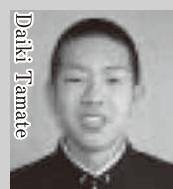
9 Kai Shimomukai
DF/Right

下向 快
166cm 55kg
鳥取中学校



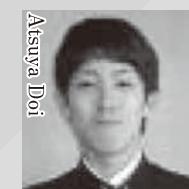
12 Hironori Kudoh
FW/Left

工藤 寛騎
167cm 52kg
春採中学校



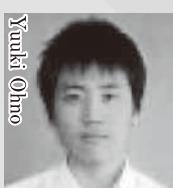
13 Daiki Tamate
DF/Right

玉手 大貴
172cm 60kg
富原中学校



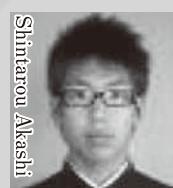
14 Atsuya Doi
DF/Right

土居 功弥
173cm 62kg
鳥取中学校



16 Yuuki Ohno
DF/Right

大野 雄生
180cm 76kg
鳥取中学校



17 Shintarou Akashi
FW/Right

明石 真太郎
174cm 59kg
青陵中学校



18 Jyun Hitomi
FW/Left

人見 淳
181cm 70kg
鳥取西中学校



19 Ryouta Takizawa
FW/Left

瀧澤 亮太
167cm 64kg
大楽毛中学校



20 Kouta Sasaki
FW/Left

佐々木 康太
164cm 69kg
大楽毛中学校



21 Ryouichi Ito
FW/Left

伊藤 良一
167cm 56kg
鳥取中学校



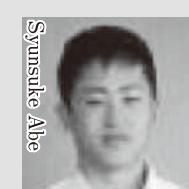
22 Ryouhei Hakuta
GK/Left

迫田 稜平
171cm 69kg
景雲中学校



33 Taiyo Tanaka
FW/Right

田中 太陽
177cm 78kg
鳥取中学校



38 Syunsuke Abe
FW/Right

阿部 俊介
174cm 73kg
遠矢中学校



40 Syouma Okitsu
FW/Left

沖津 翔馬
176cm 65kg
鳥取西中学校



46 Yuuki Hiroo
FW/Right

廣尾 佑樹
166cm 79kg
大楽毛中学校



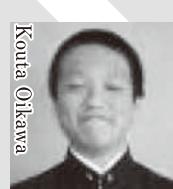
48 Junpei Moriyama
DF/Right

森山 潤平
159cm 60kg
鳥取中学校



91 Takuya Takemoto
FW/Right

竹本 拓也
162cm 55kg
別保中学校



96 Kouta Oikawa
FW/Left

及川 混太
157cm 49kg
北中学校



97 Tsuyoshi Ohsawa
FW/Left

大澤 剛
175cm 73kg
鳥取中学校



7738 Portal Way • Custer, WA 98240

Toll Free: 1-877-410-9599
Bus: (360) 366-3947 • Fax: (360) 366-3948
www.golfatgrandview.com

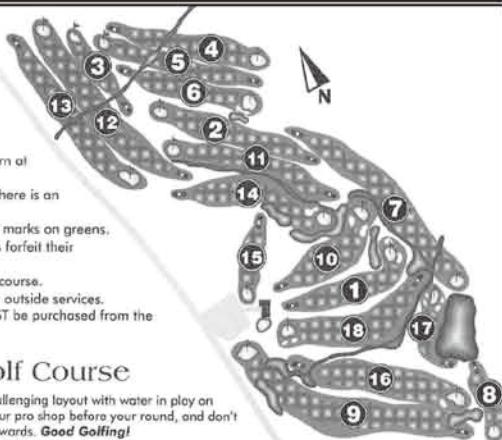
**USGA Rules
Govern All Play**

Local Rules:

- All Golfers must check with starter.
- All Golfers must have their own bag & clubs.
- Shirts and shoes must be worn at all times.
- Let faster groups through if there is an open hole ahead.
- Replace all divots/repair ball marks on greens.
- Players stopping between 9's forfeit their position.
- No pets allowed on the golf course.
- No alcoholic beverages from outside services. All alcoholic beverages MUST be purchased from the club house.

Grandview Golf Course

Features an easy walking, yet challenging layout with water in play on many holes. Take advantage of our pro shop before your round, and don't forget to visit our clubhouse afterwards. **Good Golfing!**



GO TEAM CANADA GO

Congratulations for being selected to represent Canada at the Under-18 National Midget Hockey Camp in Japan.

Best of luck!



Good luck to the
2012 Nikkei
Hockey Team!



A healthier way to
'treat' your pet



PRODUCT OF CANADA info@snack21treats.com | snack21treats.com

武修館高等学校 アイスホッケー部

メンバー紹介



1 Kounosuke Satoh
GK/Left
佐藤 浩乃輔
177cm 55kg
景雲中学校



2 Kaisei Takahashi
DF/Left
高橋 快成
166cm 63kg
大楽毛中学校



7 Naohito Satoh
DF/Left
佐藤 順仁
179cm 77kg
鳥取中学校



8 Yuuta Imai
FW/Left
今井 優太
174cm 75kg
北中学校



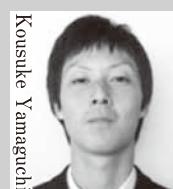
9 Yuuta Matsuno
FW/Left
松野 佑太
177cm 68kg
青陵中学校



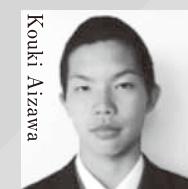
12 Ikko Narita
FW/Left
成田 壱皇
172cm 77kg
鳥取中学校



14 Tsubasa Okitsu
FW/Left
沖津 飛翔
171cm 64kg
鳥取中学校



16 Kousuke Yamaguchi
FW/Right
山口 弘祐
175cm 63kg
鳥取中学校



17 Kouki Aizawa
FW/Right
相澤 昂輝
166cm 53kg
鳥取中学校



18 Kyoutarou Kawamura
FW/Left
川村 京太郎
168cm 67kg
景雲中学校



19 Tsuguto Shibata
FW/Right
柴田 翼斗
176cm 70kg
鳥取中学校



20 Yuusuke Satoh
FW/Right
佐藤 佑亮
167cm 64kg
鳥取中学校



21 Yuuya Funaka
FW/Left
府中 祐也
166cm 58kg
北中学校



22 Yuusuke Nakamura
DF/Left
中村 優介
175cm 64kg
鳥取中学校



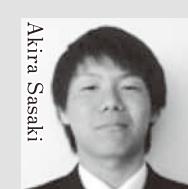
27 Haruhisa Okuda
DF/Left
奥田 陽久
176cm 81kg
鳥取中学校



30 Kentarou Yamamoto
DF/Right
山本 健太郎
171cm 87kg
北中学校



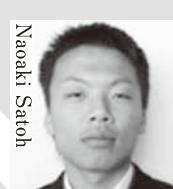
31 Keisuke Katoh
DF/Right
加藤 敬介
173cm 73kg
青陵中学校



39 Akira Sasaki
GK/Left
佐々木 章
168cm 70kg
鳥取西中学校



47 Tatsuya Terashima
FW/Right
寺嶋 辰弥
168cm 75kg
富原中学校



52 Naoaki Satoh
DF/Left
佐藤 直明
175cm 75kg
北中学校



61 Tomoya Saga
DF/Left
佐賀 誠也
184cm 86kg
景雲中学校



70 Masaya Kitajima
FW/Left
北島 雅也
177cm 65kg
青陵中学校



71 Taiki Chiba
FW/Left
千葉 大輝
165cm 73kg
鳥取西中学校



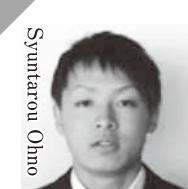
75 Jung seung Hoon
FW/Right
鄭 丞訓(チョン・スンフン)
158cm 48kg



79 Yuuki Yamazaki
DF/Left
山崎 勇輝
180cm 70kg
北中学校



77 Kenshin Sasaki
DF/Left
佐々木 健真
169cm 70kg
北中学校



92 Syuntarou Ohno
FW/Left
大野 峻丈朗
170cm 58kg
札幌平岡中央中学校



中太麺 はちべえ味噌ラーメン 800円

釧路市入江町6-6(柳町公園駐車場前) TEL 0154-31-1616
営業時間／11:00～15:00・17:00～20:00
定休日／月曜日(祝日の場合は火曜日)

らーめん ばかあたり
BAKA UMA

濃醤油
肉厚のチャーシューを煮がし、スープも
ここん集がした旨み凝縮の一杯です。

太めん
濃厚醤油ラーメン

700円

TEL 085-0057 釧路市星が浦大通1-8-11
0154-53-6577/FAX 0154-53-6577
営業時間／11:00～20:00
定休日／月曜日(祝日の場合、火曜日) <http://kushiro-ramen.com/jp/>



○バラ肉醤油ラーメン 630円

釧路市芦野2-4-20
0154-37-7704
11:00～15:00 / 17:00～22:00
月曜日定休(祝日の場合、火曜)

豪 Gouichi 吉
<http://gouichi.com/>



●えびだし焦がし
チャーシュー拉麺…¥780



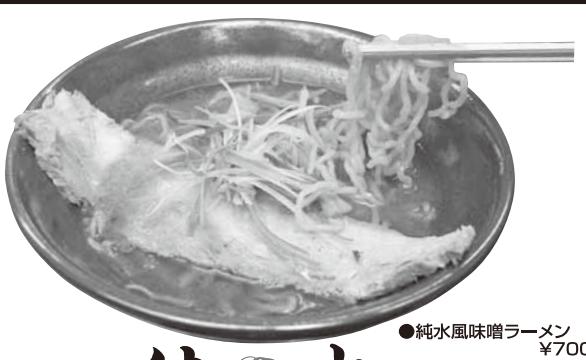
福龍軒
FUKU RYU KEN
釧路市光陽町23-25
0154-25-2771
11:00～20:00
第1・3日曜日定休



●塩らーめん…¥680

火の車
HINOKURUMA

釧路町桂木3-1-1 0154-39-2240
11:00～21:00 月曜日定休(祝日の場合、火曜)



●純水風味噌ラーメン
¥700

純水
<http://www.junsui.com/>

釧路市春採7-2-23 0154-46-2573
11:00～20:45 月曜日定休(祝日の場合、火曜)

*チラシ・クーポン 得 サイト! *

TonTon

[とか版 <http://www.tontonx.com>] [くしろ・ねむろ版 <http://kn.tontonx.com>] [あさひわ版 <http://asa.tontonx.com>]



お客様と共に次の今を創る。

東洋印刷株式会社

釧路営業所／〒085-0841 釧路市南大通5丁目3番15号 TEL (0154) 42-0510

■本社／帯広市西1条南9丁目7番地 TEL (0155) 23-1321

■札幌営業所／〒001-0020 札幌市北区北20条西5丁目2-50 ロイヤルセーフティ2F TEL (011) 746-8800

■旭川営業所／〒071-8121 旭川市末広東1条4丁目8番35号 川島第3ビル2F TEL (0166) 85-7350



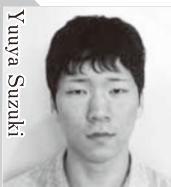
〒085-0035
北海道釧路市共栄大通8-1-7
PHONE : 0154-65-1291 FAX : 0154-65-1292

プロフォーマンススポーツJAPAN

www.facebook.com/nakaji0517

釧路工業専門高等学校 アイスホッケー部

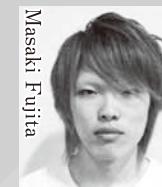
メンバー紹介



1 Yuuya Suzuki
GK/Left
鈴木 悠也
180cm 72kg
美原中学校



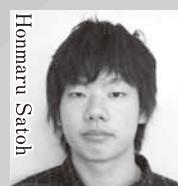
2 Atsushi Nishigaki
FW/Right
西垣 憐志
185cm 65kg
帯広第一中学校



5 Masaki Fujita
FW/Left
藤田 聖輝
176cm 65kg
芽室中学校



8 Ryouhei Matsuyama
FW/Right
松山 凌平
175cm 57kg
北中学校



9 Honmaru Satoh
FW/Right
佐藤 本丸
178cm 71kg
鳥取中学校



14 Syun Moriya
FW/Right
森谷 俊
168cm 60kg
鳥取中学校



17 Hironao Takahashi
FW/Left
高橋 裕尚
173cm 58kg
鳥取中学校



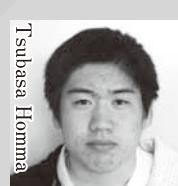
18 Kazuya Hikone
FW/Right
彦根 一也
180cm 67kg
鳥取中学校



21 Takuya Abe
DF/Left
阿部 卓也
175cm 79kg
鳥取中学校



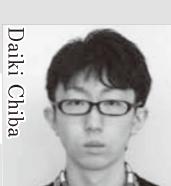
22 Ren Satoh
DF/Left
佐藤 廉
175cm 65kg
鳥取中学校



24 Tsubasa Homma
FW/Left
本間 翼一
171cm 63kg
帯広市西陵中学校



27 Syuuhei Akita
DF/Right
秋田 修平
162cm 54kg
北中学校



72 Daiki Chiba
DF/Right
千葉 大輝
175cm 67kg
帯広市西陵中学校



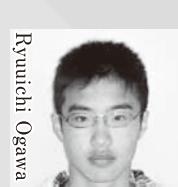
88 Takuya Nakamura
GK/Left
中村 拓哉
175cm 73kg
幣舞中学校



91 Masamichi Tamura
FW/Left
田村 壮慶
171cm 58kg
附属中学校



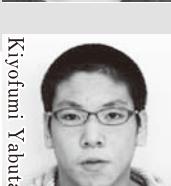
95 Taichi Aoki
FW/Right
青木 泰地
178cm 69kg
鳥取中学校



Ryuichi Ogawa
DF/Right
小川 龍一
168cm 57kg
鳥取中学校



Tomoyuki Takahashi
DF/Left
高橋 朋之
165cm 52kg
苫小牧市和光中学校



Kiyofumi Yabuta
DF/Left
薮田 清文
166cm 70kg
北中学校

In loving memory of our dear
Mom & Grandma
Ikuye Tanaka



Always her grandson's #1
fan! Now she will be cheering
from the best seat in the house.

*Good luck Nikkei 2012!!!
Racanelli & Kong families*



NIKKA Fishing and Marine
3551 Moncton Street
Richmond, BC V7E 3A3
Tel: 604-271-6332
Fax: 604-271-1217
Toll Free: 1-800-830-6332
sales@nikka.ca



BRAD MIRAU
DIRECTOR, GENERAL MANAGER
CELL: 250.624.1230
AEROBRAD@CITYTEL.NET

HEAD OFFICE:
200-8592 Fraser Street
Vancouver, BC V5X 3Y3
Tel: 604.327.6331
Fax: 604.324.8022

PORT EDWARD PLANT:
1080 Skeena Dr. PO Box 1102
Port Edward, BC V0V 1G0
Tel: 250.628.3227
Fax: 250.628.9311

www.aerotrading.ca



Lynn Sakai-Boden 604.218.4800
Personal Real Estate Corporation
lynn@stevestonrealestate.com



Steveston Real Estate

12235 No. 1 Road, Richmond BC V7E 1T6
T.604.274.7326 F.604.274.7320

Super Squeezies
OMEGA-3 DHA bites

- NO ARTIFICIAL COLOURS OR FLAVOURS
- NO PRESERVATIVES ADDED
- DAIRY-FREE
- GLUTEN-FREE
- CHOLESTEROL-FREE
- PEANUT-FREE
- PEANUT-FREE

4 Strawberry Banana 4 Chocolate Fudge

super-squeezies.com

Find us on Facebook or Follow us on Twitter @ Sunrise Tofu

SUNRISE
FOODS

Goodness First!
www.sunrise-soys.com

Grandview Golf Course

18 HOLE PUBLIC GOLF COURSE • 6425 YARDS • PAR 72

JUST 10MIN SOUTH
OF THE BORDER!

www.GolfatGrandview.com

Tel: 360.366.3947
Fax: 360.366.3948
Toll Free: 877.410.9599

Golf Course Location: 7738 Portal Way, Custer, Washington 98240

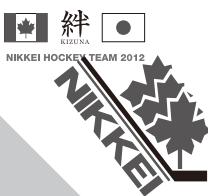
 **A.R. Williams**
MATERIALS HANDLING

935A - 36 Street North Lethbridge, AB T1H 6L5

George Kawade
Account Manager / Sales Representative

Bus: (403) 327-4611
Fax: (403) 327-6293
Cell: (403) 634-0561

gkawade@arwilliams.com
www.arwilliams.com



釧路連合(湖陵・北陽・明輝・東) アイスホッケー部

メンバー紹介

Tomoki Niioka



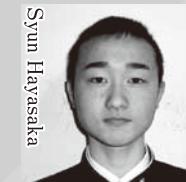
1 Tomoki Niioka
GK/Left
新岡 朋哉
170cm 80kg
北中学校→北陽高校

Jyunya Ogawa



3 Jyunya Ogawa
FW/Right
小川 潤也
160cm 60kg
鳥取中学校→東高校

Syun Hayasaka



4 Syun Hayasaka
FW/Right
早坂 隼
170cm 54kg
標茶中学校→北陽高校

Yuuto Kurosawa



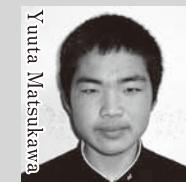
6 Yuuto Kurosawa
FW/Left
黒澤 雄人
170cm 63kg
鳥取中学校→湖陵高校

Yuuhi Satoh



8 Yuuhi Satoh
FW/Right
佐藤 裕飛
159cm 41kg
別保中学校→湖陵高校

Yuuta Matsukawa



11 Yuuta Matsukawa
FW/Left
松川 雄太
172cm 62kg
鳥取中学校→北陽高校

Kazuki Takashima



16 Kazuki Takashima
FW/Right
高嶋 一貴
173cm 73kg
大楽中学校→北陽高校

Akira Yokoyama



17 Akira Yokoyama
DF/Right
横山 輝
166cm 67kg
幣舞中学校→湖陵高校

Rikuto Noda



18 Rikuto Noda
FW/Left
野田 陸冬
163cm 63kg
附属中学校→湖陵高校

Kouta Ebina



19 Kouta Ebina
FW/Right
蝦名 健汰
161cm 65kg
幣舞中学校→北陽高校

Masashi Sawada



1 Masashi Sawada
FW
澤田 雅史
161cm 64kg
春探中学校→明輝高校

Hiroto Ohchi



2 Hiroto Ohchi
GK
大地 裕斗
164cm 57kg
北中学校→明輝高校

Akane Konishi



MG Akane Konishi
小西 あかね
景雲中学校→東高校

おいしさ、ふれあい。



フ・リマ・ハム株式会社

釧路市西港1丁目98-34 ☎084-0914
TEL:0154-52-7236 FAX:0154-52-7238





BRIDGEPORT COLLISION LTD.

SERVING THE LOCAL COMMUNITY FOR OVER 30 YEARS

Certified Auto Body Repairs
Painting & Glass Installation
Collision Specialist

Unibody Frame Straightening
Private & Commercial
Service Cars Available

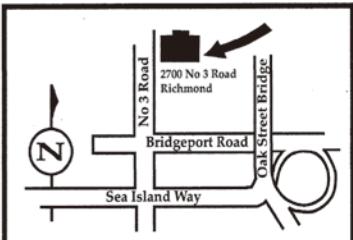
I.C.B.C. CLAIMS HANDLED PROMPTLY
FOREIGN & DOMESTIC CARS - FULL FACILITIES
ALL WORK CONDITIONALLY GUARANTEED TO FACTORY WARRANTY SPECS

State-of-the-Art Guy-Chart, Bee-Line Power Cage
& Wedge Clamp System for Unitized Frame Straightener
Computerized Downdraft Spray Booth



CALL
604-273-2766

2700 No. 3 Road, Richmond
1 Block North of Bridgeport on No. 3 Road
Look for the shop with the
red bridge on the side!
Fax: 604-279-9026



Gillespie Renkema
Barnett Broadway LLP
Lawyers

Steven P. DuMont

Go Canada Go!



Tina Gonzalez
Cell: (778) 837-1144

sutton group - seafair realty

AN INDEPENDENT MEMBER BROKER
#550 - 9100 Blundell Road
Richmond, B.C. V6Y 1K3

Bus: (604) 273-3155
Fax: (604) 273-3124
Email: tgonzalez@sutton.com
Website: www.CallTina.ca

COMMERCIAL FISHING SUPPLIES



GARY NAKASHIMA
President

3731 Moncton Street
Steveston, British Columbia,
Canada V7E 3A5
www.pacificnetandtwine.com

Telephone: 604-274-7238
Facsimile: 604-271-2914
Cellular: 604-250-0638
US & CAN: 1-800-895-GEAR
gary@pacificnetandtwine.com



A licensed family daycare

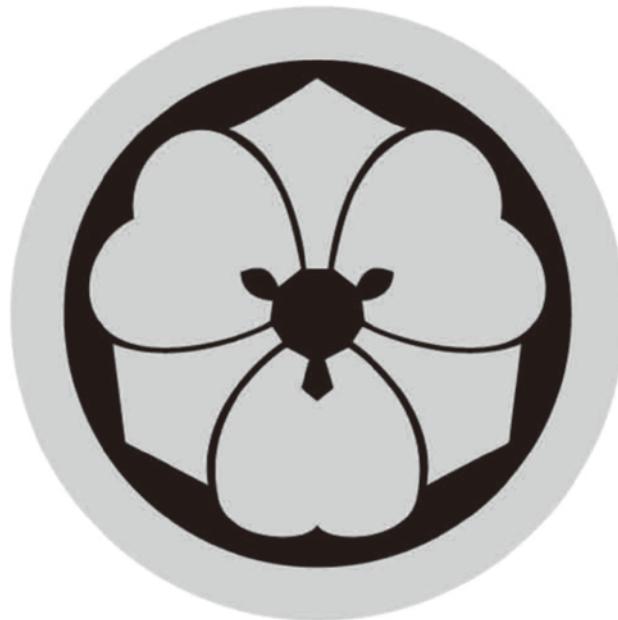
Tina O'Connor 271-3702

3671 Springfield Dr., Richmond, B.C. V7E 1Z3

We are proud to
support the
Nikkei Hockey
Team 2012



Richmond
Sockeyes
Proud supporter
of the
Nikkei Hockey
2012



Wish you a successful tournament.

May you experience Japan in ways that will exhilarate and inspire your future

Nimi Family



Nikkei Hockey 2012

Good Luck.....

CHRISTIAN DALE and NIKKEI HOCKEY 2012

Courtesy of:
Longmarch Capital (Shanghai)

fujiyaya

Vancouver

Vancouver Downtown

Richmond

Victoria

Hi Genki Japanese Restaurant

www.fujiyaya.ca



Fujiya is proud to sponsor the
2012 Nikkei Midget Hockey Team

AEM, a new company with an old soul



Communication Solutions

- Audio Controllers
- Audio Systems
- PA Systems
- Tactical Radio Systems
- Audio System Interface Adapters
- Audio System Accessories



15-1925 Kirshner Road
Kelowna, BC Canada
1-888-763-1088



ANODYNE
ELECTRONICS
MANUFACTURING CORP.

The Legacy Continues....

Cage Code L9015 CGP Registration No. CG17836

Check us out at www.aem-corp.com or follow us on Twitter @AEMCorp



SHOPPERS
DRUG MART

www.shoppersdrugmart.ca

Pavan Dhillon (R.Ph.)
BSc (Phys) BSc (Pharm)
Owner/Pharmacist
pharmacav@me.com

SHOPPERS ON CAMPUS (UBC) #2273
Pharmacav Holdings Inc.
5940 University Blvd.
Vancouver, B.C.
V6T 1Z3

Tel: 604 228-1533 Ext.33
Fax: 604 228-1532
Cell: 778-724-0427

Salloum Watts

Kelowna Lawyers

Business, Real Estate and Estate Planning Specialists

Visit us online at www.mykelownalawyer.com

SW

Proudly Supporting Nikkei 2012

Mario's
Towing Group
of Companies

Good Luck
Nikkei 2012!



Supporting Athletes At Every Level

As a dedicated community partner, G&F Financial Group proudly supports Minor Hockey throughout the lower mainland.

Whether it's through sponsorships, donations, or volunteerism, G&F Financial Group is driven to empower communities through its people and the organizations that support them.

Visit www.gffg.com/community

With 12 locations throughout the Lower Mainland, call us at 604.419.8888 or visit one of our branches today!

G&F
FINANCIAL GROUP

insurance

advice

investments

loans

banking



A & A WONG'S
INSURANCE SERVICES LTD.
All Types of Insurance - Auto • Boat • Home • Business

JOHN G. WONG
President

黃氏保險公司
黃國傑

#1000-8888 Odlin Crescent, Richmond, B.C. V6X 3Z8
Tel: (604) 279-8638 Fax: (604) 279-8637

Best of Luck to the Nikkei Hockey 2012 Team in Japan

What if there really is such a thing as too much golf when you retire?



Stacey Okino, CFP
Financial Planner
Royal Mutual Funds Inc.
Richmond, BC V7E 3A4
Cel: 604-505-5662
stacey.okino@rbc.com

As an RBC® mobile financial planner, I can come to your home to help you answer this and other unexpected questions about your retirement. Using our unique discovery and planning process, we can work together to develop the retirement plan that's right for you. Call me to make an appointment.



Financial planning services and investment advice are provided by Royal Mutual Funds Inc. Royal Mutual Funds Inc., RBC Asset Management Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. Royal Mutual Funds Inc. is licensed as a financial services firm in the province of Quebec.

© Registered trademarks of Royal Bank of Canada.
© Royal Bank of Canada 2007.

Alterra
POWER CORP

TSX : AXY

BARRY HIKICHI - Commissioning & Technical Director

C: 604 839 6906
E: bhikichi@alterrapower.ca
W: www.alterrapower.ca
600 - 888 Dunsmuir Street
Vancouver • BC • V6C 3K4
Canada
TF: 1 877 669 4999

KEVIN LINDSAY
CENTURY 21 ASSURANCE REALTY LTD.

Cell: 878.4944 tel: 869.0101
Email: klindsay@c21assurance.com

OKTIRE™
Honestly driven.

LEONARD WONG
Manager
Since 1953

PHONE: 604.874.8131
FAX: 604.874.8109
EMAIL: oktiremainst@shaw.ca

4811 Main Street
Vancouver, BC V5V 3R9

Steveston Pure Water

BPA-Free Bottles Now Available
We bring you Pure Water!

WATER PURIFICATION PROCESS:

• Filtration • Reverse Osmosis • Ultra Violet • Ozone Treatment

Your bottle is
always cleaned
& sanitized
FREE
with every 1L



#7-3740 Chatham St. (In Steveston)
3 Doors Down From Subway
604-272-8850
Mon-Sat 9am-6pm • Sun 12pm-5pm

Proud Sponsor of the Nikkei Hockey 2012

At ScotiaMcLeod, we bring the same commitment to supporting our community and youth sports activities as we do to helping individuals and families reach their financial goals.

Follow Trusted Advice

- Financial Planning
- Personalized Investment Portfolios
- Insurance & Estate Strategies

Solutions to meet your financial and retirement goals.

We are pleased to help support
Nikkei Hockey 2012.

Walter Wysota, CFA

Director, Wealth Management

Senior Wealth Advisor

(604) 913-7039

walt_wysota@scotiamcleod.com

**Wysota
Wealth
Management
Group**

PROFESSIONAL
INVESTMENT
ADVICE



ScotiaMcLeod™

TM Trademark used under authorization and control of The Bank of Nova Scotia. ScotiaMcLeod is a division of Scotia Capital Inc., Member CIPF.



CHECK US OUT



FRIENDLY KNOWLEDGEABLE STAFF

PROFESSIONAL SKATE SHARPENING

CUSTOM RADIUS AND NEW!! FLAT BOTTOM SHARPENING
BY BLADEMASTER

WIDE SELECTION OF ALL YOUR HOCKEY NEEDS

GET THE RIGHT FIT AT THE RIGHT PRICE

GOOD LUCK !!

PROUD TO SUPPORT NIKKEI HOCKEY 2012

HOCKEY * LACROSSE * RINGETTE * IN-LINE

IRONWOOD PLAZA, #5 ROAD & STEVESTON HWY.

(facing #5 road beside the Keg) Richmond B.C.
www.icelevelsports.com (604) 244-8686

CMS
INDUSTRIAL MEDICS

Ryan Fujita

Ph 877-223-1662 24 HR
Cell 403-894-2711
Fax 866-246-1595

ryanfujita@cycloneoilfield.ca

Box 4630
Taber, AB T1G 2C9

FAX (403) 223-3846 TEL (403) 223-1708

854599 Alberta Ltd.

o/a Shimbashi Farms



George Shimbashi (403) 634 1672

Patrick Shimbashi (403) 634 1512

Dave Shimbashi (403) 315 2223

SF97@telus.net

Box 4639 Taber, AB, T1G 1E1



Richmond International Midget Hockey Tournament

Richmond, British Columbia, Canada

WISHING ALL THE PARTICIPANTS ON THE
NIKKEI HOCKEY TEAM
THE BEST OF LUCK DURING YOUR HOCKEY TRIP!!!



Held Annually from December 26th through December 31st

<http://www.midgethockeytournament.homestead.com/>

ELECTRICAL

INSTRUMENTATION

HARRISON INDUSTRIAL
CONTRACTING LTD.

REEVE HARRISON

BUS: 250-828-1996

FAX: 250-828-1655

766 CARRIER ST. • KAMLOOPS, B.C. V2H 1G2

EMAIL: reeveh@shawbiz.ca

ACCELERATION

KOZORIS STRENGTH AND CONDITIONING



(250) 377-0808

kozorisstrength@shaw.ca

www.kozoris-acceleration.com

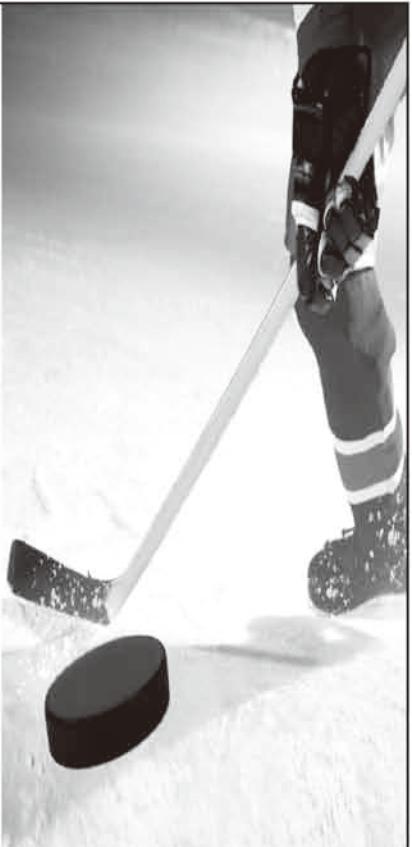
#200 - 1201 Summit Drive

Kamloops, BC V2C 6E8

BHKin, BEd, CSCS, ACE, CSEP, NSCA

100% Effort, No Excuses!! Do The Work!!

Boughton Law
would like to wish the
NIKKEI HOCKEY TEAM
good luck on their trip
to Japan



BOUGHTON

700 - 595 Burrard Street
Vancouver, BC V7X 1S8



Aris Reyes
Fleet & Lease Manager
All Makes Leasing

Bus: 604-584-1222
Fax: 604-584-2408
Cell: 604-649-8791
Toll Free: 1-800-242-4416
email: arisreyes@shaw.ca

10025 - 152nd Street, Surrey, B.C. V3R 4G6



DUANE KAMIYA

8034 Winston Street
Burnaby, BC V5A 2H5
www.burnabymmp.ca

Phone (604) 421-5555
Fax (604) 421-2255
burnaby11@minutemanpress.com

Parkland**GEO**

ParklandGeo associates are in business to provide the highest quality of engineering, testing and environmental services to select customers in our service areas. Our company applies sound engineering, geological and scientific knowledge and experience to the economic solution of environmental and geotechnical problems.

The **ParklandGeo** Consulting Group have a presence in which provide a range of services in the following fields:

Geotechnical investigations are provided by an experienced in-house team of geotechnical engineers and engineering technologists.

Environmental - the assessment and characterization of soil, groundwater, surface, water and building materials.

Materials Testing - Our geotechnical engineers can advise you how to make optimum use of a site, how to conserve and protect water resources and reduce project risks.

ParklandGeo has numerous locations in North and Central Alberta to serve our customers.

Red Deer: Unit 201, 4756 Riverside Dr. Red Deer AB T4N 2N7 Tel:403-343-2428 Fax:403-343-7699

Airdrie: PO Box 5302 Airdrie AB T4B 2T9 Tel:403-945-3192 Fax:403-945-3289

Fort McMurray: 1-380 Taiga Nova Cres Fort McMurray AB T9K 0T4 Tel:780-799-2787

Grande Prairie: #4,10902-92 Ave Grande Prairie AB T8V 6B5 Tel: 780-539-5102 Fax:780-539-5106

Peace River: PO Box 7623 10010-98 St Peace River AB T8S 1R7 Tel:780-624-5609 Fax:780-624-8420

Sherwood Park: 189 Pembina Rd Sherwood Park AB T8H 2W8 Tel:780-416-1755 Fax:780-416-1752



AMICO CANADA INC.

DARRELL PHIPPS
District Sales Manager

27475 52 Avenue
Gloucester Estates
Langley, BC V4W 4B2
Ph 604.607.1475
Fx 604.607.5075
dphipps@gibraltar1.com
www.amico-online.com

A GIBRALTAR INDUSTRIES COMPANY

LICENSED • BONDED • INSURED

CAMANO LANDSCAPING
MAINTENANCE SERVICE LLC

MICHAEL A TICHOTA

425-330-7174

MTICHOTA@HOTMAIL.COM

BOUGHTON LAW
would like to wish the
NIKKI HOCKEY TEAM
good luck on their trip
to Japan

BOUGHTON

David Toyoda
dttoyoda@boughton.ca
604.647.4176
boughton.ca



DUNDEEWEALTHTM

Krish Dass, B.Sc., CPCA, CFP®
Investment Advisor
Branch Manager

100 - 3688 Chatham Street
Richmond, BC V7E 2Z2

Tel: 604-277-1835 Ext. 2
Cell: 604-318-8592
Fax: 604-277-5956

kdass@dundeewealth.com
www.dundeewealth.com
www.krishdass.ca

(604) 278-6256
FAX 278-6259

CELL: 604-230-5212

Island Carpet Sales Ltd.
FLOORING SALES & INSTALLATION
SINCE 1971

BRAD DOTCHUK
OWNER

#1 - 2900 SMITH ST.
RICHMOND BC V6X 2Z6

**CHARTERED
ACCOUNTANTS**

mackay.ca

John Diduch BComm, CA

MacKay LLP
Landmark V
500 - 1620 Dickson Avenue, Kelowna, BC V1Y 9Y2

Tel: 250-763-5021
Direct: 250-870-4977
Fax: 250-763-3600

Toll Free: 1-866-763-5021
email: JohnDiduch@Kel.MacKay.ca
www.mackay.ca

RANDY LOWE
Chief Operating Officer
randy@mcintoshproperties.ca
cell 250.826.7797

#201-1980 Cooper Rd
Kelowna, BC V1Y 8K5
tel 250.763.7787 ext. 222
fax 250.862.9322

M^CINTOSH
PROPERTIES LTD

SOURCE
OFFICE FURNITURE & SYSTEMS LTD.

Brian Anderson
Sales & Design Consultant

2649 Enterprise Way, Kelowna, British Columbia, Canada V1X 7Y6
Tel: 250-862-2688 Toll Free: 1-800-667-8488 Fax: 250-862-2788
E-mail: banderson@source.ca
www.source.ca



DAVE & MONICA OHORI

**GOOD LUCK TO NIKKEI TEAM 2012!
GO CANADA GO!**

**Phone: (604) 324-4500
Email: car-san@telus.net Fax: (604) 327-9104**

**AWARD WINNING SERVICES IN LOWER
MAINLAND FOR OVER 50 YEARS**

GRAHAM AMANO

AMANO FOODS LIMITED

5520 No.6 Road Richmond BC CANADA V6V 1Z1
(604)303.9977 f(604)303.9973 amanofoods@telus.net

BMO  **Bank of Montreal**

Bev Wassen-Hunter
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal
101F-1180 Columbia Street West
Kamloops, BC V2C 6R6
Tel.: 250-828-8870
Fax: 250-828-8832
Cell: 250-572-6847
bev.wassenhunter@bmo.com

A member of BMO  Financial Group

**We believe low wages
are a problem.**

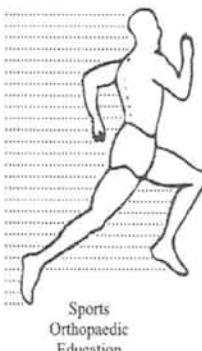
**The BC Liberals think
they are a solution.**

www.livingwagebc.ca



www.ufcw1518.com

Ivan Limpright, President
Frank Pozzobon, Secretary-Treasurer



*Pacific Sports &
Orthopaedic Physiotherapy*

ROBERT HOFMANN, BSc, P.T. MCPA
Physiotherapist

Richmond Medical Dental Bldg.
140 - 6180 Blundell Road
Richmond, B.C. V7C 4W7

Tel: 604-275-4142 Fax: 604-275-0593

TONY WONG
Manager

Fountain Tire

8971 Bridgeport Road
Richmond, BC V6X 1R9
Phone 604.273.3751
Fax 604.273.0159
tony.wong@fountaintire.com
www.fountaintire.com



GOOD YEAR



Tom Tobin

Cell: (250) 317-5275



Ph: (250) 766-3373 Fax: (250) 766-4073

Toll Free: 1-888-760-3373

7850 Hwy. 97 N., Kelowna, BC V4V 1T3

Email: ttcontractorsltd@shaw.ca

#1 - 1925 KIRSCHNER ROAD
KELOWNA, B.C.
V1Y 4N7

Phone: (250) 860-6540

Fax: (250) 860-5027

Email: peteritsl@shawbiz.ca

- INTERIOR -
TESTING SERVICES
- LTD. -

MATERIALS TESTING - SOILS
CONCRETE - ASPHALT - CORING
GEOTECHNICAL ENGINEERING

PETER HANENBURG, P. Eng.



skybox^{LABS}

creating games for everyone



Good luck to the Nikkei 2012 Team!



 ConAgra Foods
Food you love

Lamb Weston®

アメリカの広大な土地で
育まれたポテトで作る、
最高品質のフレンチフライ

アメリカで愛され続けている
ナンバー1ブランドを日本のお客様へ

コナグラフーズジャパン株式会社 ラムウェ斯顿事業部

〒102-0083 東京都千代田区麹町5-4 セタニビル2F TEL 03(3263)2936 FAX 03(3263)7046